

**MARRËVESHJE PËR SIGURIME SHOQËRORE NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE REPUBLIKËS SË KOSOVËS
SPORAZUM O SOCIJALNOM OSIGURANJU IZMEĐU
REPUBLIKE ALBANIJE I REPUBLIKE KOSOVO**

NJOFTIM LIDHUR ME KËRKESËN PËR/ OBAVEŠTENJE O ZAHTEVU ZA ⁽¹⁾

☐ Pension pleqërie/Starosnu penziju

☐ Pension të reduktuar pleqërie/Umanjena (reduktirana) penzija

☐ Pension invaliditeti/Invalidska penzija

☐ Pension familjar/ Porodična penzija

Numri i sigurimit në Shqipëri/ Broj osiguranja u Albaniji
(Nr. personal i kartës së identitetit)/ (Broj lične karte)

Numri personal në Kosovë/ Lični broj na Kosovu
(Nr. personal i kartës së identitetit)/ (Lični broj lične karte)

**1. Agjencia kompetente e sigurimit të pensionit në Kosovë/
Nadležna agencija za penzijsko osiguranje na Kosovu**

1.1 Emri/ Naziv⁽¹⁾

1.2 Adresa/Adesa (2)

2. Të dhënat mbi personin e siguruar/ Podaci o osiguranom licu

2.1 Mbiemri (mbiemrat) (edhe mbiemrat e mëparshëm)/ Prezime(prezimena) (takođe prethodna prezimena)

2.2	Emri (emrat) Ime (imena)	Atësia Ocinstvo	Datëlindja Datum rodenja	Vendlindja Mesto rodenja
-----	-----------------------------	--------------------	-----------------------------	-----------------------------

2.3 Shtetësia/Državljanstvo

2.4 Gjinia/ Rod ☐ M/M ☐ F-Ž Gjendja civil (1) Civ.stanje ☐ beqar ☐ i martuar
Neoženjen oženjen

☐ I divorcuar rastavljen i ve-udovac që prej:od

☐ Partneritet i regjistruar/ Registrovano partnerstvo

☐ bashkëjetesa e regjistruar është shpërbërë/ upisana reg. je raskinuta

☐ personi i mbetur nga partneriteti i regjistruar/ ostalo lice iz regist.part.

2.5 Adresa/ Adresa (2)

Adrese e-maili/ Email adesa

Nr Tel / Br. Tel.....

2.5.1 A është i siguruar në marrëdhënie pune? /Da li je osiguranik u radnom odnosu?

☐ Po/Da

☐ Jo/Ne

3. Bashkëshorti/Bashkëshortja/Partneri i regjistruar/Partnerja e regjistruar/ Suprug/supruga/ Registrovani partner/Registrovana partnerica	
3.1	Mbiemri (mbiemrat)/ Prezime (prezimana) Emri (emrat)/Ime/ imena Dtë lindja/ Dt. rodenja Shtetësia/Državljanstvo
3.2	Data e lidhjes së martesës/ Data e regjistrimit të partneritetit/ Datum sklapanja braka/Datum registracije partnerstva
3.3	Nëse bashkëshorti/bashkëshortja/partneri i regjistruar/partnerja e regjistruar ka vdekur/ Ukoliko je suprug/ga /registrovani partner/registrovana partnerica preminulo Data dhe vendi i vdekjes/ Datum i mesto smrti
3.4	Numri personal në Kosovë/ Lični broj u Kosovu

4. Të plotësohet kur personi që aplikon nuk ka zotësi juridike për të vepruar/ Popuniti kada lice koje podnosi zahtev nema pravnu sposobnost da deluje	
4.1	Mbiemri (mbiemrat) dhe Emri (emrat) e përfaqësuesit ligjor (kujdestari)/ Prezime (prezimana) i ime (imena) zakonskog zastupnika (staratelja)
4.2	Adresa/Adresa (2)

5. Fëmijët e personit të siguruar/ Deca osiguranog lica						
	Mbiemri (mbiemrat) dhe Emri (emrat) Prezime (prezimana) i Ime(imena)	Datëlindja Datum rodenja			Marrëdhënia farefisnore ⁽³⁾ Rodbinski odnos	Shënime ⁽⁴⁾ Napomene
5.1						
5.2						
5.3						
5.4						
5.5						
5.6						

**TË PLOTËSOHET KUR APLIKOHET PËR PENSION FAMILJAR/ POPUNJAVA SE PRILIKOM PODNOËNJA
ZAHTEVA PORODIÇNE PENZIJE**

6. Informacion shtesë për të ndjerin e siguruar/ Dodatne informacije o pokojnom osiguraniku

6.1 Data dhe vendi i vdekjes/ Datum i mesto smrti

.....

6.2 Personi i vdekur përfitonte pension ☐ Po/Da ☐ Jo ?Ne ⁽¹⁾
 Preminulo lice dobijao je penziju

Në rast se përfitonte pension, duhet shënuar/ Ukoliko jr primao penziju treba navesti

Lloji i pensionit/Vrsta penzije

.....

Institucioni kompetent pagues i pensionit/ Nadležna institucija za isplatu penzija

.....

Numri personal në Shqipëri/Liçni broj u Albaniji

Numri i sigurimit në Kosovë/ Broj osiguranja na Kosovu

6.3 Të ardhura të tjera të personit të vdekur/ Druga primanja preminule osobe

☐ po, lloji i të ardhurave: Da.vrsta primanja

.....

☐ Jo/Ne

7. Informacione mbi personin e ve/partnerin e mbetur nga partneriteti i regjistruar/ Podaci o udovcu/preživelom partneru registrovanog partnerstva

7.1 Mbiemri (mbiemrat) (edhe mbiemrat e mëparshëm)/ Prezime (prezimenja) i predhodna prezimenja

.....

7.2 Emri (emrat)	Atësia	Vendlindja	Datëlindja
Ime (Imena)	oçinstvo	Mesto rođenja	Datum rođenja

.....

7.3 Shtetësia/ Državljanstvo

Gjinia/Pol ⁽¹⁾

.....

☐ M/M

☐ F/Ž

7.4 Data e lidhjes së martesës/regjistrimit të partneritetit:/ Datum sklapanja braka/partnerstva:

.....

7.5 Data e lënies së punës ose e çregjistrimit nga siguri/ Datum odlaska sa posla ili odjave sa osiguranja

.....

7.6 Personi i ve/partneri i mbetur nga partneriteti i regjistruar, përfiton pension të vetin ☐ Po/Da ☐ Jo /Ne ⁽¹⁾
 Lice udovac/ca ostalog od registrovanom partnerstu , prima ličnu penziju

Në rast se përfiton pension, duhet shënuar:/Ukoliko dobija penziju, treba navesti:

Lloji i pensionit/ Vrsta penzije

.....

Institucioni kompetent i sigurimit të pensionit/ Nadležna institucija za penzijsko osiguranje

.....

Numri i sigurimit në Shqipëri/ Broj osiguranja u Albaniji

Numri personal në Kosovë/ Liçni broj u Kosovo

7.7 Të ardhura të tjera të personit të ve/partnerit të mbetur nga partneriteti i regjistruar/ Ostali prihodi udovca/preživelog partnera iz registrovanog partnerstva/

☐ Da, vrsta prihoda

☐ Ne

- 7.8 Martesa/partneriteti i regjistruar ishte ekzistent në momentin e vdekjes së personit të siguruar. (nëse martesa është zgjidhur, shfuqizuar ose shpallur e pavlefshme, duhet bashkëlidhur një kopje e vendimit dhe në rast shpërbërje të partneritetit të regjistruar duhet dorëzuar vërtetimi përkatës mbi zgjidhjen e tij.)

Registrovani brak/partnerstvo postojao je u vreme smrti osiguranika. (ako je brak razveden, poništen ili proglašen nevažećim, prilaže se kopija odluke, a u slučaju prestanka registrovanog partnerstva potrebno je dostaviti odgovarajuću potvrdu o njegovom prestanku.

Ne

☐ Po/Da

☐ Jo/Ne ⁽¹⁾

- 7.9 Adresa/ Adresa ⁽²⁾

8. Të dhëna mbi personin jetim/Podaci o siročetu

	Mbiemri (mbiemrat) dhe Emri (emrat) Prezime (prezimana) i ime(imena)	Datëlindja Dan rođenja	Marrëdhënia farefisnore ⁽³⁾ Rodbinski odnos	Shënime ⁽⁴⁾ Napomene	Shtetësia Državljanstvo
8.1					
8.2					
8.3					
8.4					
8.5					

TË PLOTËSOHET VETËM NË RAST JETIMËSH NËN KUJDESTARI / POPUNJAVA SE SAMO U SLUČAJU SIROČETA POD STARATELJSTVOM

9. Informacione mbi kujdestarin e personit jetim/Podaci o staratelju siročeta

- 9.1 Mbiemri (mbiemrat) dhe emri (emrat) e kujdestarit ligjor ose emërtimi i autoritetit (autoriteteve) që është ngarkuar me kujdestarinë ligjore të e jetimit (jetimëve) të mitur të poshtëshënuar:
Prezime (prezimana) i ime(imena) zakonskog staratelja ili ime organa(organima) zaduženog za zakonsko starateljstvo dole potpisanog maloletnog(maloletnih) siročeta (siročadima):

.....

- 9.2 Adresa/Adresa ⁽²⁾

.....

	Mbiemri (mbiemrat) dhe Emri (emrat) e jetimit (jetimëve) Prezime(prezimana) i ime(imena) siročeta (siročadima)	Adresa e jetimit (jetimëve) ⁽²⁾ Adresa siročeta (siročadi) ⁽²⁾
9.3		
9.4		
9.5		
9.6		

10. Të dhënat bankare –Bankarski podaci	
10.1	Emri i Bankës/Naziv banke
11. Të dhënat bankare –Bankarski podaci	
11.1	Adresa e Bankës/ Adresa banke
11.2	IBANI/IBANI
11.3	BIC/SWIFTI/ BIC/SWIFTI

**TË PLOTËSOHET NË TË GJITHA RASTET
POPUNITI U SVIM SLUČAJEVIMA**

11. Kërkesë/Zahtev							
11.1	Data e kërkesës/ Datum zahteva						
12. Institucioni kompetent i sigurimit të pensionit në Shqipëri/ Nadležna institucija penzionog osiguranja u Albaniji							
12.1	Ne konfirmojmë se të dhënat personale që përmban ky formular janë marrë nga dokumentat origjinale të paraqitura nga personi që aplikon./ Potvrđujemo da su lični podaci sadržani u ovom obrascu dobijeni iz originalnih dokumenata koje je dostavila osoba koja je podnela zahtev.						
12.2	Emri/Ime						
12.3	Adresa/Adresa (2) Rruga:						
12.4	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Vula/Pечат</td> <td style="width: 33%;">Data-Datum</td> <td style="width: 33%;">Nënshkrimi/Potpis</td> </tr> <tr> <td>.....</td> <td>.....</td> <td>.....</td> </tr> </table>	Vula/Pечат	Data-Datum	Nënshkrimi/Potpis			
Vula/Pечат	Data-Datum	Nënshkrimi/Potpis					
.....							

Udhëzime/Uputstvo

- (1) Të shënohet me kryq kutia përkatëse/Označite odgovarajući okvir krstićem.
- (2) Kodi postar, qyteti, rruga, numër i godinës, shteti/. Poštanski broj, grad, ulica, broj zgrade, država.
- (3) Në kërkesën mbi kompensimin për fëmijët ose pension jetimi duhet përcaktuar nëse është fëmijë legjitim, fëmijë jashtë martese, i deklaruar si legjitim, i birësuar ose fëmija i bashkëshortes/bashkëshortit/ U zahtevu za naknadu za dete ili penziju za siročad mora se utvrditi da li se radi o zakonitom detetu, vanbračnom detetu, proglašenom zakonitim, usvojenom ili detetu supruge /ga.
- (4) Në kërkesën mbi kompensimin për fëmijët ose pension jetimi, i cili ka mbushur moshën 18 vjeçare, duhet specifikuar shkaku përse atij duhet t'i jepet ky përfitim. Duhet bashkëlidhur vërtetimet përkatëse (vërtetim shkolle, certifikatë mjekësore apo të ngjashme)./U zahtevu za naknadu za dete ili penziju za siročad, koji je navršio 18 godina života, mora se navesti razlog zbog kojeg mu se ova naknada treba dati. Moraju biti priložene relevantne potvrde (školska svedočanstva, lekarsko uverenje ili slično).